



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00439886

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **439886**

Lugar y fecha: Document Place and date:	28/02/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	28/02/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Type of Vehicle: Placa: 1705 Registration plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND GUAYAQUIL No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA Concentración: Concentration: 0 m3 Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: 0 Producto tratado: Product treated: 5 Contenedor de 40", 6 Contenedor 20 Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations: 05:40 POLIZA NO. 303-7501663 / 1625 / 1626 / 1632 / 1644 / 06:20 POLIZA NO. 303-7501663 / 1645 / 1664 / 1675 / 1624 / 1646									
Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S					Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.05 Tiempo de aereación: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:				
Dosis: Dose: 5 gr / litros de agua Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C									
RONY YOVANY REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUERTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000439886

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 439886	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: BANCO/BANK:	
NUEVOS ALMACENES, S. A. TRESCIENTOS SESENTA Y UNO CON 5/100 Quetzales CAMIONES (6 equiv a 40") - ASP		361.05 7.36852 QUETZALES	
PUERTO QUETZAL, 28/02/2017 LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		Sello de SITC	
JORGE MARIO DE LA CRUZ NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		Sello de SITC	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		Sello de SITC	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000439886